

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1404
Sitzung vom 12/12/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Sanitätsbetrieb - Finanzierung der
laufenden Ausgaben

Erste provisorische Verteilung und
Zuweisung eines Teils der
verwendungsungebundenen Anteile für
laufende Ausgaben aus dem
Landesgesundheitsfonds 2018

Oggetto:

Azienda Sanitaria - Finanziamento delle
spese di parte corrente

Primo riparto provvisorio ed
assegnazione di una parte delle quote di
parte corrente a destinazione indistinta del
Fondo Sanitario Provinciale 2018

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

- Nach Einsichtnahme:
 - in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 502/92 in geltender Fassung;
 - in das Landesgesetz vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 in geltender Fassung;
 - in das Landesgesetz vom 5. November 2001, Nr. 14 in geltender Fassung;
 - in den Landesgesundheitsplan 2016-2020, genehmigt mit Beschluss der L.Reg. Nr. 1331 vom 29.11.2016;
 - in das Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7 in geltender Fassung, insbesondere in Artikel 28, Absatz 5, welcher folgendermaßen lautet: „Die Landesregierung legt, getrennt nach laufenden Ausgaben und Investitionsausgaben, die Aufteilung der Fondsmittel zwischen Land und Sanitätsbetrieb fest und bestimmt die Kriterien für die Verteilung dieser Mittel sowie eventuelle Ausgaben- und Nutzungsbeschränkungen hinsichtlich der Fondsanteile mit spezifischer Zweckbindung“.
 - in das Landesgesetz vom 21. April 2017, Nr. 3 in geltender Fassung, insbesondere in Artikel 2, Absatz 3, Buchstabe m), gemäß welchem die Landesregierung für die Zuweisung von finanziellen Mitteln für den Landesgesundheitsdienst zuständig ist;
 - in das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, betreffend die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsentwürfe der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen, und im Spezifischen nach Einsichtnahme in den Artikel 56 betreffend die
- Visti:
 - il decreto legislativo n. 502/92 e successive modifiche;
 - la legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 e successive modifiche;
 - la legge provinciale 5 novembre 2001, n. 14 e successive modifiche;
 - il piano sanitario provinciale 2016-2020, approvato con delibera della G.P. n. 1331 del 29.11.2016;
 - la legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7 e successive modifiche, in particolare l'art. 28, comma 5 in base a cui “La Giunta provinciale stabilisce, distintamente per la parte corrente e per la parte in conto capitale, il riparto delle risorse del fondo fra Provincia e Azienda Sanitaria, i criteri di riparto delle risorse nonché eventuali limiti di spesa e vincoli di utilizzo delle quote del fondo con specifiche destinazioni”.
 - la legge provinciale 21 aprile 2017, n. 3 e successive modifiche, in particolare l'art. 2, comma 3, lettera m) in base a cui compete alla Giunta provinciale l'assegnazione delle risorse finanziarie al Servizio sanitario provinciale;
 - il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

Ausgabenzweckbindungen;

- in das Landesgesetz vom 22. Dezember 2016, Nr. 29 betreffend den Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2017-2019, sowie in den diesbezüglichen Verwaltungshaushalt 2017-2019, welcher mit Dekret des Generalsekretärs des Landes Nr. 136/2017 genehmigt wurde;
- festgestellt, dass im genannten Verwaltungshaushalt auf dem Kapitel U13011.0000 „Zuweisung an den Sanitätsbetrieb von nicht zweckgebundenen Anteilen des Landesgesundheitsfonds für laufende Ausgaben (LG 7/2001, Art.28) – Laufende Zuwendungen an Lokalverwaltungen“ für das Finanzjahr 2018 der Betrag von 1.161.261.860,00 Euro veranschlagt ist;
- la legge provinciale 22 dicembre 2016, n. 29 relativa al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2017-2019, ed il relativo bilancio finanziario gestionale 2017-2019 approvato con decreto del Segretario generale della Provincia n. 136/2017;
- constatato che nel citato bilancio finanziario gestionale sul capitolo U13011.0000 „Assegnazione all'Azienda Sanitaria di quote di parte corrente del fondo sanitario provinciale a destinazione indistinta (LP 7/2001, art.28) – Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali“ è previsto per l'anno finanziario 2018 un importo pari a 1.161.261.860,00 euro;

- nach Einsichtnahme in den Finanzierungsplan des Südtiroler Sanitätsbetriebes („Anlage 2“), der dem vorliegenden Beschluss beigelegt wird und welcher - zwecks zeitgerechter Erstellung des Haushaltsvoranschlags 2018 - mit Rundschreiben des Amtes für Gesundheitsökonomie Prot. Nr. 705071 vom 04.12.2017 an den Sanitätsbetrieb übermittelt wurde; dieser Finanzierungsplan, der aufgrund der im Oktober 2017 von der Landesregierung beschlossenen Veranschlagungen erstellt wurde, sieht eine Bereitstellung von 1.174.310.137,50 Euro zugunsten des Sanitätsbetriebes auf dem Kapitel U13011.0000 des Landeshaushaltes 2018 vor, wovon 15.975.637,70 Euro für verwendungsgebundene Zwecke sowie für den Aktivsaldo der Gesundheitsmobilität veranschlagt sind;
- visto il Piano di finanziamento dell’Azienda Sanitaria dell’Alto Adige (“allegato 2”), allegato alla presente deliberazione, che - al fine di poter predisporre in tempo il bilancio preventivo 2018 - è stato trasmesso alla stessa Azienda con circolare dell’Ufficio Economia Sanitaria prot. n. 705071 del 04.12.2017; tale Piano di finanziamento, redatto sulla base degli stanziamenti decisi dalla Giunta provinciale ad ottobre 2017, riporta una disponibilità pari a 1.174.310.137,50 euro a favore dell’Azienda sanitaria sul capitolo U13011.0000 del bilancio provinciale 2018, di cui 15.975.637,70 euro preventivati per quote soggette a vincolo di utilizzo nonché per il saldo attivo della mobilità sanitaria;
- in der Absicht, die Zweckbindung und Zuweisung der oben genannten, verwendungsgebundenen oder den Mobilitätssaldo betreffenden Anteile des Kapitels U13011.0000, welche vom Sanitätsbetrieb *nicht* auf dem Konto 700.100.10 „Nicht verwendungsgebundene Beiträge des Landes für laufende Ausgaben“ zu verbuchen sind, einer weiteren Maßnahme der Landesregierung - nach erfolgter Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2018-2020 und des entsprechenden Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - vorzubehalten; dabei können die neuesten zur Verfügung stehenden Erkenntnisse berücksichtigt werden;
- nell’intenzione di riservare ad un ulteriore provvedimento della Giunta Provinciale - una volta approvati il bilancio di previsione 2018-2020 e il relativo bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano - l’impegno e l’assegnazione delle suddette quote del capitolo U13011.0000, soggette a vincolo di utilizzo o riguardanti il saldo della mobilità, che sono da contabilizzare da parte dell’Azienda Sanitaria su conti *diversi* dal conto 700.100.10 „Contributi in conto esercizio da PAB con destinazione indistinta“; in quella sede si potrà tener conto degli ultimi elementi conoscitivi disponibili;

- nach Einsichtnahme in die beiliegende Tabelle betreffend die Buchungssituation und die Verfügbarkeit auf dem Kapitel U13011.0000 des Landeshaushaltes 2018;
- für notwendig erachtet, all jene Verwaltungsmaßnahmen zu treffen, die dem Sanitätsbetrieb und den Gesundheitsbezirken die Fortführung der institutionellen Aufgaben zur Gewährleistung der gesundheitlichen Betreuung ermöglichen und die Weiterführung der Dienste garantieren;
- nach Anhören des Berichterstatters
- vista la tabella in allegato relativa alla situazione contabile e alla disponibilità sul capitolo U13011.0000 del bilancio provinciale 2018;
- ritenuto indispensabile adottare i provvedimenti necessari per consentire all'Azienda Sanitaria e ai Compensatori Sanitari di assolvere ai compiti istituzionali in relazione alle prestazioni sanitarie e di assicurare la continuità dei servizi;
- sentito il relatore

la Giunta Provinciale ad unanimità di voti espressi nei modi di legge

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a :

die Landesregierung einstimmig und in gesetzlich vorgeschriebener Form:

- 1) den Finanzierungsplan des Südtiroler Sanitätsbetriebes („Anlage 2“), der dem vorliegenden Beschluss beigelegt wird und welcher zwecks Erstellung des Haushaltsvoranschlages 2018 mit Rundschreiben des Amtes für Gesundheitsökonomie Prot. Nr. 705071 vom 04.12.2017 an den Sanitätsbetrieb übermittelt wurde, zu genehmigen;
- 1) di approvare il Piano di finanziamento dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige („allegato 2“), allegato alla presente deliberazione, che è stato trasmesso alla stessa Azienda per la redazione del bilancio preventivo 2018 con circolare dell'Ufficio Economia Sanitaria prot. n. 705071 del 04.12.2017;
- 2) den Betrag von 1.130.000.000,00 Euro auf dem Kapitel U13011.0000 „Zuweisung an den Sanitätsbetrieb von nicht zweckgebundenen Anteilen des Landesgesundheitsfonds für laufende Ausgaben (LG 7/2001, Art.28) – Laufende Zuwendungen
- 2) di impegnare e assegnare all'Azienda Sanitaria l'importo di euro 1.130.000.000,00 sul capitolo U13011.0000 “Assegnazione all'Azienda Sanitaria di quote di parte corrente del fondo sanitario provinciale a destinazione indistinta (LP 7/2001, art.28) – Trasferimenti

an Lokalverwaltungen“ des Verwaltungshaushaltes 2018 zweckzubinden und dem Sanitätsbetrieb zuzuweisen, wie aus der Anlage „Mittelsperre“, welche wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, hervorgeht.

correnti a Amministrazioni Locali“ del bilancio finanziario gestionale 2018, come risulta dall'allegato "Blocco fondo", parte integrante della presente delibera.

- 3) Der gemäß Punkt 2) zugewiesene Betrag ist vom Sanitätsbetrieb auf dem Konto 700.100.10 „Nicht verwendungsgebundene Beiträge des Landes für laufende Ausgaben“ des Kontenplanes betreffend das Geschäftsjahr 2018 zu verbuchen.
 - 4) Dem Amt für Gesundheitsökonomie obliegt die Liquidierung und Zahlung des genannten Betrages aufgrund der vom Sanitätsbetrieb eingereichten Bedarfsanträge.
 - 5) Unter Berücksichtigung der derzeitigen Phase der Neuordnung, in welchem sich das Landesgesundheitsystem befindet, und der progressiven Implementierung der getroffenen organisatorischen Entscheidungen, ist der Betrieb angewiesen, die ihm zugewiesenen Geldmittel für laufende Ausgaben aufgrund vorherbestimmter Budgets zu verteilen, welche auch den durchgeführten Tätigkeiten und den Pro-Kopfquoten Rechnung tragen können.
 - 6) Es wird festgehalten, dass die Ergänzung der Zuweisung des vorliegenden Beschlusses späteren Beschlüssen der Landesregierung vorbehalten ist.
- 3) L'importo assegnato di cui al punto 2) è da contabilizzare da parte dell'Azienda Sanitaria sul conto 700.100.10 „Contributi in conto esercizio da PAB con destinazione indistinta“ del piano dei conti relativo all'esercizio 2018.
 - 4) L'Ufficio Economia Sanitaria provvede alla liquidazione e al pagamento dell'importo citato sulla base della richiesta di fabbisogno di cassa inoltrata dall'Azienda Sanitaria.
 - 5) Considerata l'attuale fase di riordino del sistema sanitario provinciale, e la progressiva implementazione delle scelte organizzative effettuate, l'Azienda è tenuta a ripartire i fondi per spese correnti ad essa assegnati sulla base di budget predefiniti che possono anche tenere conto delle attività svolte e delle quote pro-capite.
 - 6) Si dà atto che la Giunta Provinciale si riserva di integrare l'assegnazione di cui alla presente delibera con deliberazioni successive.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA
G.P.

Beträge in Euro/1000 ausgedrückt - importi espressi in migliaia di Euro

Piano di finanziamento spese correnti Finanzierungsplan laufende Ausgaben						2018	2019	2020	Commenti Anmerkungen
Cap. prov.le superato ehemaligesKa p. Lhh	Capitolo valido dal 01.01.2016 Kap. gültig ab 01.01.2016	Uffici Ämter	Descrizione	Beschreibung	Conto PDC AS Konto KTP SB	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	
10100.00	U13011.0000		Stanziamiento sul cap. U13011.0000	Ansatz auf Kap. U13011.0000		1.173.689,63750	1.194.464,63750	1.205.064,63750	
10100.00	U13011.0000		Impinguamento capitolo finanziamento Fondo sanitario integrativo	Kapitelaufstockung Finanzierung Sanitätsfonds		1.206,50000			
10100.00	U13011.0000		Diritto di accesso alla Ripartizione 24 Famiglia e Politiche Sociali per il finanziamento dei pedagogisti sociali nella Neuropsichiatria infantile a Merano e delle spese amministrative relative all'esonazione ticket codice 99	Zugriffsrecht an die Abteilung 24 Familie und Sozialwesen für die Finanzierung der Sozialpädagogen der Kinder- und Jugendpsychiatrie in Meran und des Verwaltungsaufwands im Zsh. mit der Ticketbefreiung für Bedürftige Kodex 99		-586,00000	-586,00000	-586,00000	
10100.00	U13011.0000		TOTALE Disponibilità sul capitolo 13011.0000	SUMME Bereitstellungen Kapitel 13011.0000		1.174.310,13750	1.193.878,63750	1.204.478,63750	
10100.00	U13011.0000		1) "QUOTA VINCOLATA" SOGGETTA a rendicontazione	1) "ZWECKGEBUNDENER ANTEIL" MIT Rechnungslegung	700.200.10	2.300,00000	2.300,00000	2.300,00000	
10100.00	U13011.0000		2) "QUOTA PER RINNOVI CONTRATTUALI"	2) "ANTEIL FÜR ERNEUERUNG VON VERTRÄGEN"	700.300.10	5.600,63770	1.700,00000	2.400,00000	
10100.00	U13011.0000		3) "SALDO MOBILITÀ"	3) "MOBILITÄTSSALDO"	vedi allegati mobilità siehe Anlagen Mobilität	8.075,00000	8.075,00000	8.075,00000	
10100.00	U13011.0000		4) "QUOTA INDISTINTA"	4) "UNGEBUNDENER ANTEIL"	700.100.10	1.158.334,49980	1.181.803,63750	1.191.703,63750	
10100.00	U13011.0000	23.3	Quota a destinazione indistinta che comprende anche il finanziamento dei seguenti costi:	Ungebundener Anteil, welcher auch die Finanzierung folgender Kosten mit einschließt:	700.100.10	1.158.334,49980	1.181.803,63750	1.191.703,63750	I progetti obiettivo dei pediatri, specialisti ambulatoriali ed MMG sono da coprire mediante l'assegnazione a destinazione indistinta. Die Zielvorhaben der Pädiater, Ambulatoriumsfachärzte und ÄAM sind mittels der ungebundenen Zuweisungen abzudecken... Sono da finanziare con l'assegnazione a destinazione indistinta. Sind mit den ungebundenen Zuweisungen zu finanzieren. Tale attività dev'essere effettuata dall'Azienda in base ad apposita delibera di Giunta n. 691/2016 e finanziata con l'assegnazione a destinazione indistinta. L'attività svolta dev'essere documentata da apposita relazione. Diese Tätigkeit muss vom Betrieb aufgrund eigenem Beschluss der LR Nr. 691/2016 durchgeführt werden und ist mit den ungebundenen Zuweisungen zu finanzieren. Die durchgeführte Tätigkeit ist durch einen eigenen Bericht zu belegen. Da coprire mediante l'assegnazione a destinazione indistinta. Mittels der ungebundenen Zuweisungen abzudecken. Sono da coprire mediante l'assegnazione a destinazione indistinta. Sind mittels der ungebundenen Zuweisungen abzudecken. Sono da coprire mediante l'assegnazione a destinazione indistinta. Sulla base della popolazione 2016 il costo a carico dell'Azienda sanitaria sarebbe pari a € 157.642,50 (da ricalcolare annualmente). Sind mittels der ungebundenen Zuweisungen abzudecken. Aufgrund der Bevölkerung 2016 betragen die Kosten zu Lasten des Sanitätsbetriebes € 157.642,50 (jährlich neu zu berechnen).
10100.00	U13011.0000	23.1	Costi previsti per progetti obiettivo medicina di base	Voraussichtliche Kosten Zielvorhaben Basismedizin	700.100.10				
10100.00	U13011.0000	23.4	Corsi OSS e Leanmanagement	Kurse Pflegehelfer und Leanmanagement	700.100.10				
10100.00	U13011.0000	23.1	Fibrosi cistica (contributo mensile e assegno di accompagnamento)	Mukoviszidose (Monatsbetrag und Begleitgeld)	700.100.10				
10100.00	U13011.0000	23.1	Assistenza medica residenze per anziani	Ärztliche Betreuung Seniorenwohnheime	700.100.10				
10100.00	U13011.0000	23.1	Costi aggiuntivi 2017 derivanti dall'applicazione di contratti di medicina di base (senza inflazione, aumento personale, elementi costanti) Secondo il vigente contratto non si considerano i costi derivanti dall'applicazione dell'inflazione. Sono previsti dall'Azienda automaticamente tra le spese.	Mehrkosten 2017 infolge Anwendung der Verträge Basismedizin (ohne Inflation, Neuzugänge, gleichbleibende Elemente) Die Kosten für den Inflationsausgleich gemäß geltenden Vertrages werden hier nicht eigens berücksichtigt. Sie sind vom Betrieb in den Ausgaben automatisch vorzusehen.	700.100.10				
10100.00	U13011.0000	23.1	Finanziamento Sprengelräte (LG 13/1991, Art. 15, Abs. 4)	Finanzierung comitati distrettuali (LP 13/1991, art. 15, c. 4)	700.100.10				
10100.00	U13011.0000		TOTALE da contabilizzare sul conto 700.100.10	SUMME auf dem Konto 700.100.10 zu verbuchen	700.100.10	1.158.334,49980	1.181.803,63750	1.191.703,63750	
10100.00	U13011.0000	23.5	Finanziamento dell'Azienda sanitaria per progetti vincolati del Dipartimento di prevenzione	Finanzierung Sanitätsbetrieb für zweckgebundene Projekte des Departements für Gesundheitsvorsorge	700.200.10	300,00000	300,00000	300,00000	L'Azienda è tenuta a rispettare gli adempimenti previsti dal Piano Nazionale Prevenzione Vaccini. Der Sanitätsbetrieb ist zur Einhaltung des Nationalen Impfplanes verpflichtet.
10100.00	U13011.0000	23.5	Finanziamento dell'Azienda Sanitaria per nuovi vaccini (adempimenti del Piano Nazionale Prevenzione Vaccini)	Finanzierung Sanitätsbetrieb für neue Impfstoffe (aufgrund des Nationalen Impfplanes)	700.200.10	2.000,00000	2.000,00000	2.000,00000	
10100.00	U13011.0000		TOTALE da contabilizzare sul conto 700.200.10	SUMME auf dem Konto 700.200.10 zu verbuchen	700.200.10	2.300,00000	2.300,00000	2.300,00000	

Piano di finanziamento spese correnti Finanzierungsplan laufende Ausgaben						2018	2019	2020	
Cap. prov.le superato ehemaligesKa p. Lhh	Capitolo valido dal 01.01.2016 Kap. gültig ab 01.01.2016	Uffici Ämter	Descrizione	Beschreibung	Conto PDC AS Konto KTP SB	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Commenti Anmerkungen
10100.00	U13011.0000	23.4	Progressione professionale previsti dai contratti collettivi intercompartmentali (scatti-classi)	Gehaltsvorrückung gemäß BÜKV für das gesamte Personal	700.300.10	2.400,00000	1.700,00000	2.400,00000	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
10100.00	U13011.0000	23.4	Costi aggiuntivi per modifica Contratto collettivo di comparto d. 22.10.09 per il personale della dirigenza sanitaria (Del. G.P. 444/2016)	Mehrkosten aufgrund Abänderung Bereichskollektivvertrag v. 22.10.09 - Sanitäre Führungskräfte (Beschluss L.R. Nr. 444/2016)	780.100.12 / 700.300.10	20,00000	0,00000	0,00000	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
10100.00	U13011.0000	23.4	Costi aggiuntivi contratto collettivo intercompartmentale 2016-2018 (Del.G.P. n.1169 del 25.10.2016)	Mehrkosten Anwendung des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages 2016-2018 (Beschl. L.R. Nr. 1169 v. 25.10.2016)	780.100.12 / 700.300.10	1.726,13770	0,00000	0,00000	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
10100.00	U13011.0000	23.4	Costi aggiuntivi contratto collettivo compartimentale Medici (Del. G.P. 1364/2016)	Mehrkosten Anwendung des Bereichskollektivvertrages Ärzte (Beschluss L.R. Nr. 1364/2016)	780.100.12 / 700.300.10	248,00000	0,00000	0,00000	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
10100.00	U13011.0000	23.4	Fondo sanitario integrativo - CCI (Del. G.P. n. 1100 del 10.10.2017)	Sanifond/Gesundheitsfond - BÜKV (Beschluss L.R. Nr. 1100 v. 10.10.2017)	700.300.10	1.206,50000	0,00000	0,00000	Trattasi di maggiori costi rispetto all'anno precedente Es handelt sich jeweils um die Mehrkosten im Vergleich zum Vorjahr.
10100.00	U13011.0000	23.4	Costi aggiuntivi 2018-19-20 derivanti dall' applicazione di contratti del personale dipendente	Mehrkosten 2018-19-20 infolge Anwendung der Verträge des lohnabhängigen Personal	780.100.12 / 700.300.10	5.600,63770	1.700,00000	2.400,00000	
10100.00	U13011.0000		TOTALE da contabilizzare sul conto 700.300.10	SUMME auf dem Konto 700.300.10 zu verbuchen	700.300.10	5.600,63770	1.700,00000	2.400,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Interregionale attiva di ricovero	Überregionale aktiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 2.2 siehe Anlage 2.2	16.731,00000	16.731,00000	16.731,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Interregionale attiva non di ricovero	Überregionale aktiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 2.2 siehe Anlage 2.2	10.930,00000	10.930,00000	10.930,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Internazionale attiva di ricovero	Internationale aktiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 2.3 siehe Anlage 2.3	8.302,00000	8.302,00000	8.302,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Internazionale attiva non di ricovero	Internationale aktiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 2.3 siehe Anlage 2.3	4.812,00000	4.812,00000	4.812,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Mobilità sanitaria a t t i v a (dati aggiornati 2016)	A k t i v e Krankenedmobilität (Daten ajour x 2016)	vedi allegato 2.2 / 2.3 siehe Anlage 2.2 / 2.3	40.775,00000	40.775,00000	40.775,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Interregionale passiva di ricovero	Überregionale passiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 2.2 siehe Anlage 2.2	-18.925,00000	-18.925,00000	-18.925,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Interregionale passiva non di ricovero	Überregionale passiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 2.2 siehe Anlage 2.2	-6.692,00000	-6.692,00000	-6.692,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Internazionale passiva di ricovero	Internationale passiv krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 2.3 siehe Anlage 2.3	-4.580,00000	-4.580,00000	-4.580,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Internazionale passiva non di ricovero	Internationale passiv nicht krankenhausaufenthaltsbezogen	vedi allegato 2.3 siehe Anlage 2.3	-2.503,00000	-2.503,00000	-2.503,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Mobilità sanitaria p a s s i v a (dati aggiornati 2016)	P a s s i v e Krankenedmobilität (Daten ajour x 2016)	vedi allegato 2.2 / 2.3 siehe Anlage 2.2 / 2.3	-32.700,00000	-32.700,00000	-32.700,00000	
10100.00	U13011.0000	23.3	Saldo mobilità sanitaria (dati aggiornati 2016)	Saldo Krankenedmobilität (Daten ajour x 2016)		8.075,00000	8.075,00000	8.075,00000	
10100.00	U13011.0000		TOTALE CAP. 13011.0000	SUMME KAP. 13011.0000		1.174.310,13750	1.193.878,63750	1.204.478,63750	

Piano di finanziamento spese correnti Finanzierungsplan laufende Ausgaben					2018	2019	2020	Commenti Anmerkungen	
Cap. prov.le superato ehemaligesKa p. Lhh	Capitolo valido dal 01.01.2016 Kap. gültig ab 01.01.2016	Uffici Ämter	Descrizione	Beschreibung	Conto PDC AS Konto KTP SB	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.	Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.		Assegnazione all'A.S. Zuweisung an den S.B.
10100.00	U13011.0000		Assegnazione all'A.S.: Capitolo 13011.0000 (ripresa da sopra)	Zuweisung an den SB.: Kapitel 13011.0000 (Daten von oben übernommen)		1.174.310,13750	1.193.878,63750		1.204.478,63750
10105.00	U13011.0060	23.1	Assegnazione all'A.S.: x progetti triennali	Zuweisung an den SB.: für 3-Jahres Projekte	700.200.10	1.000,00000	1.000,00000		1.000,00000
10105.15	U13011.0090	23.1	Progetto "Lotta alla dipendenza dal gioco"	Projekt "Bekämpfung der Spielsucht"	700.200.10	500,00000	500,00000	500,00000	
10105.15	U13011.0090	23.1	Ass. all'A.S.: progetti specifici (L 296/2006,art.1,c.819,LP 7/2001,art.28 c.2,l.c)	Zuw. an den SB.: spezifische Projekte (G 296/2006 Art.1 Abs.819, LG 7/2001 Art.28 Abs.2 B.c)	700.200.10	500,00000	500,00000	500,00000	
10110.00	U13011.0120	23.4	Assegnazioni all'azienda sanitaria per l'effettuazione di corsi di formazione, il materiale didattico relativo e per l'erogazione di contributi (LP 14/2002,artt.1,2)	Zuweisungen an den Sanitätsbetrieb zur Durchführung von Ausbildungskursen und das dafür erforderliche didaktische Material und die Ausschüttung von Beiträgen (LG 14/2002 Art.1,4)	700.200.10	2.050,00000	2.100,00000	2.200,00000	
	U13011.1330	23.2	Assegnazione all' azienda sanitaria per la gestione del nuovo garage interrato presso l'ospedale diBolzano (LP 7/2009,art.8)	Zuweisung an den Sanitätsbetrieb für die Verwaltung der neuen Tiefgarage beim Bozner Krankenhaus (LG 7/2009 Art.8)	700.200.10	0,00000	0,00000	0,00000	
10155.00	U13011.1800	23.4	Ass. all'A.S.: comitato pari opportunità (LP 7/2001,art.22/bis)	Zuw. an den SB.: Komitee Chancengleichheit (LG 7/2001 Art. 22/bis)	700.200.10	0,00000	0,00000	0,00000	
10165.06	U13011.1950	23.4	Contributi con finanziamento dello Stato e della Provincia all'AS per il finanziamento della ricerca (LP 14/2006,art.9, DLGS 502/1992, artt.12,12/bis)	Beiträge mit Finanzierung des Staates und des Landes an den SB für die Finanzierung der Forschungsprogramme (LG 14/2006 Art.9,GVD 502/1992 Art.12,12/bis)	700.500.10 / 710.300.20	370,20000	250,00000	250,00000	
101xx.xx vinc			Somma "vincolate" x iniziative specifiche	Gesamtsumme zweckgebundene Mittel für "spezifische Maßnahmen"		2.920,20000	2.850,00000	2.950,00000	
10150.00	U13021.0000	23.1 / 23.2	Contributi per la fornitura di prodotti galenici magistrali, materiale di medicazione e di presidi terapeutici (LP 16/2012)	Beiträge für die Lieferung von Rezepturarzneien, Verbandsmaterial und Heilbehelfen (LG 16/2012)	700.400.20	17.700,00000	17.700,00000	17.700,00000	
10150.05	U13021.0030	23.2	Contributi per la fornitura straordinaria di protesi non comprese nel nomenclatore tariffario (LP 30/1992,art.15)	Beiträge für die außerordentliche Versorgung mit Prothesen, die im Tarifverzeichnis nicht enthalten sind (LG 30/1992,Art.15)	700.400.10	950,00000	1.075,00000	1.075,00000	
10150.10	U13021.0060	23.1	Contributi per l'assistenza odontoiatrica (LP 16/1988)	Beiträge für die zahnärztliche Betreuung (LG 16/1988)	700.400.30	3.500,00000	3.500,00000	3.500,00000	
10150.15	U13021.0090	23.1	Rimborso di spese per il parto a domicilio (LP 33/1988,art.21,c.3)	Spesenrückvergütung für Hausgeburten (LG 33/1988,Art.21,Abs.3)	700.400.90	15,00000	15,00000	15,00000	
10150.25	U13021.0120	23.1	Assistenza sanitaria alle popolazioni non appartenenti all'ambito comunitario (LP 10/1994,art.5)	Sanitäre Betreuung an Nicht-EU-Bürger (LG 10/1994,Art.5)	700.400.90	10,00000	10,00000	10,00000	
10150.30	U13021.0150	23.1	Ass. all'A.S. per l'erogazione del premio mensile di operosità a pazienti psichiatrici (LP 22/1995,art.7)	Zuw. an den SB für Auszahlung der Monatsprämie an psychiatrische Patienten (LG 22/1995,Art.7)	700.400.90	90,00000	90,00000	90,00000	
10155.05	U13021.0180	23.4	Ass. All'A.S. per provvedimenti a favore di dipendenti con prole (LP 5/1998,art.18)	Zuw. an den SB für Maßnahmen zugunsten Bediensteten mit Kindern (LG 5/1998,Art.18)	700.400.90	600,00000	600,00000	600,00000	
1015x.xx vinc			Somma aggiuntiva	Gesamtsumme Sondermaßnahmen		22.865,00000	22.990,00000	22.990,00000	
			TOTALE ASSEGNAZIONI ALL'AZIENDA SANITARIA PER SPESE CORRENTI	GESAMTSUMME ZUWEISUNGEN AN DEN SANITÄTSBETRIEB FÜR LAUFENDE AUSGABEN		1.201.095,33750	1.220.718,63750	1.231.418,63750	

KAPITEL U13011.0000/2017 - BUCHUNGSSITUATION UND VERFÜGBARKEIT
CAPITOLO U13011.0000/2017 - SITUAZIONE CONTABILE E DISPONIBILITÀ

Beschreibung	Descrizione		Betrag / Importo
Voraussichtliche Bereitstellung zugunsten des Sanitätsbetriebes auf dem Kapitel U13011.0000 des Landeshaushaltes 2018 (Finanzierungsplan des Südtiroler Sanitätsbetriebes zur Erstellung des Haushaltsvoranschlages 2018 / Rundschreiben des Amtes für Gesundheitsökonomie Prot. Nr. 705071 vom 04.12.2017)	Disponibilità prevista a favore dell'Azienda sanitaria sul capitolo U13011.0000 del bilancio provinciale 2018 (Piano di finanziamento dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per la redazione del bilancio preventivo 2018 / circolare dell'Ufficio Economia Sanitaria prot. n. 705071 del 04.12.2017)	(A)	€ 1.174.310.137,50
Veranschlagung auf Kapitel U13011.0000/2018 im "Verwaltungshaushalt für die Finanzjahre 2017-2019" ...davon bereits zweckgebunden: - zweckgebunden mit Beschluss L.Reg. 444/2016 - zweckgebunden mit Beschluss L.Reg. 1100/2017 ...davon noch zweckzubinden	Stanziamento sul capitolo U13011.0000/2018 nel "bilancio finanziario gestionale per gli esercizi finanziari 2017-2019" ...di cui già impegnato: - impegnato con Delibera G.P. 444/2016 - impegnato con Delibera G.P. 1100/2017 ...di cui ancora da impegnare		€ 1.161.261.860,00 € 620.000,00 € 1.206.500,00 € 1.159.435.360,00
Zweckbindung mittels vorliegendem Beschluss	Impegno con la presente deliberazione	(B)	€ 1.130.000.000,00
Auf Kapitel U13011.0000/2018 von der Abteilung Gesundheitswesen nach vorliegendem Zweckbindungsbeschluss noch zweckzubinden (aufgrund der zum heutigen Zeitpunkt zur Verfügung stehenden Erkenntnisse) ...davon für verwendungsgebundene Zwecke oder für den Aktivsaldo der Gesundheitsmobilität veranschlagt (Finanzierungsplan Sanitätsbetrieb HHV 2018)	Ancora da impegnare sul cap. U13011.0000/2018 da parte della Ripartizione Sanità dopo la presente delibera di impegno (in base agli elementi conoscitivi ad oggi disponibili) ...di cui preventivati per quote soggette a vincolo di utilizzo nonché per il saldo attivo della mobilità sanitaria (Piano di finanziamento Azienda sanitaria Bilancio preventivo 2018)	(A) - (B)	€ 44.310.137,50 € 15.975.637,70

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI G170001789

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme			Ufficio responsabile Verantwortliches Amt						
LP 7/2001, art. 28 LG 7/2001, Art. 28			LP 7/2001, art. 28 LG 7/2001, Art. 28			23.3 Ufficio economia sanitaria 23.3 Amt für Gesundheitsökonomie						
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität										
		Nota - Note										
001	U13011.0000	223315	00773750211	00773750211			0,00		1.130.000.000,00	0,00		0,00
	23		SANITÄTSBETRIEB DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN	SPARKASSENSTR. 4 - BOZEN			0,00	0,00				
		ASSEGNAZIONE (1.) DI UNA PARTE DELLE QUOTE DI PARTE CORRENTE A DESTINAZIONE INDISTINTA DEL FONDO SANITARIO PROVINCIALE 2018 // ZUWEIS. VERWEND.UNGEBUNDENER ANTEILE FÜR LAUFENDE AUSGABEN AUS LGF 2018										
Esercizio/Jahr		2018										
Importo/Betrag		1.130.000.000,00										
Totale attuale - Gesamtbetrag:									1.130.000.000,00			
Esercizio/Jahr		2018										
Capitolo/Kapitel												
U13011.0000		1.130.000.000,00										

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin 06/12/2017 16:29:51 La Direttrice d'ufficio
CAPODAGLIO SILVIA

Der Abteilungsdirektor 06/12/2017 16:38:57 Il Direttore di ripartizione
SCHROTT LAURA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden 1.130.000.000,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U13011.0000-U0001266 sul capitolo
bil.2018

Vorgang G170001789 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 07/12/2017 11:07:21 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

12/12/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

12/12/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/12/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma